

Parti fil-proċeduri kriminali prinċipali

Lorenzo Carlucci

Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE u l-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' effettività għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-logħob tal-ażżard, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprovdi għall-organizzazzjoni ta' sejha għal offerti ġdida marbuta ma' konċessjonijiet għal perijodu iqsar minn dak tal-konċessjonijiet mogħtija preċedentement minhabba organizzazzjoni mill-ġdid tas-sistema permezz ta' allinjament temporali tal-iskadenzi tal-konċessjonijiet.
- 2) L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali restrittiva, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tobbliga lill-konċessjonarju tal-logħob tal-ażżard li jittrasferixxi b'titolu gratwit, fil-mument tat-terminazzjoni tal-attività dovuta għall-iskadenza tal-perijodu ta' konċessjoni, l-użu ta' oġġetti materjali u mhux materjali miżmuma b'titolu ta' proprjetà u li jikkostitwixxu n-netwerk ta' ġestjoni u ta' ġbir tal-logħob, sa fejn din ir-restrizzjoni tmur lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkiseb l-għan effettivament segwit minn din id-dispożizzjoni, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(¹) ĠU C 448, 15.12.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-7 ta' April 2016 (talba għal deċizjoni preliminari tat-Tribunale di Bergamo – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Chiara Baldo

(Kawża C-467/14) (¹)

(Rinviju għal deċizjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regolamenti tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi preliminari identiċi — Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Logħob tal-ażżard — Leġiżlazzjoni nazzjonali — Organizzazzjoni mill-ġdid tas-sistema tal-konċessjonijiet permezz ta' allinjament temporali tal-iskadenzi — Sejha għal offerti ġdida — Konċessjonijiet għal perijodu iqsar minn dak tal-konċessjonijiet l-antiki — Trasferiment b'titolu gratwit tal-użu tal-oġġetti materjali u mhux materjali miżmuma b'titolu ta' proprjetà u li jikkostitwixxu n-netwerk ta' ġestjoni u ta' ġbir tal-logħob — Restrizzjoni — Raġunijiet impellanti ta' interess ġenerali — Proporzjonalità)

(2016/C 270/10)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Bergamo

Parti fil-proċeduri kriminali prinċipali

Chiara Baldo

Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE u l-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' effettività għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-logħob tal-ażżard, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprovdi għall-organizzazzjoni ta' sejha għal offerti ġdida marbuta ma' konċessjonijiet għal perijodu iqsar minn dak tal-konċessjonijiet mogħtija preċedentement minhabba organizzazzjoni mill-ġdid tas-sistema permezz ta' allinjament temporali tal-iskadenzi tal-konċessjonijiet.

- 2) L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali restrittiva, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tobbliġa lill-konċessjonarju tal-logħob tal-ażżard li jittrasferixxi b'titolu gratwit, fil-mument tat-terminazzjoni tal-attività dovuta għall-iskadenza tal-perijodu ta' konċessjoni, l-użu ta' oġġetti materjali u mhux materjali miżmuma b'titolu ta' proprjetà u li jikkostitwixxu n-netwerk ta' ġestjoni u ta' ġbir tal-logħob, sa fejn din ir-restrizzjoni tmur lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkiseb l-għan effettivament segwit minn din id-dispożizzjoni, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(¹) ĠU C 448, 15.12.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-7 ta' April 2016 (talba għal deċizzjoni preliminari tat-Tribunale di Salerno – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Cristiano Pontillo

(Kawża C-474/14) (¹)

(Rinviju għal deċizzjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regolamenti tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi preliminari identici — Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Logħob tal-ażżard — Leġiżlazzjoni nazzjonali — Organizzazzjoni mill-ġdid tas-sistema tal-konċessjonijiet permezz ta' allinjament temporali tal-iskadenzi — Sejha għal offerti ġdida — Konċessjonijiet għal perijodu iqsar minn dak tal-konċessjonijiet l-antiki — Trasferiment b'titolu gratwit tal-użu tal-oġġetti materjali u mhux materjali miżmuma b'titolu ta' proprjetà u li jikkostitwixxu n-netwerk ta' ġestjoni u ta' ġbir tal-logħob — Restrizzjoni — Raġunijiet impellanti ta' interess ġenerali — Proporzjonalità)

(2016/C 270/11)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Salerno

Parti fil-proċeduri kriminali prinċipali

Cristiano Pontillo

Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE u l-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' effettività għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-logħob tal-ażżard, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprovdi għall-organizzazzjoni ta' sejha għal offerti ġdida marbuta ma' konċessjonijiet għal perijodu iqsar minn dak tal-konċessjonijiet mogħtija preċedentement minhabba organizzazzjoni mill-ġdid tas-sistema permezz ta' allinjament temporali tal-iskadenzi tal-konċessjonijiet.
- 2) L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali restrittiva, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tobbliġa lill-konċessjonarju tal-logħob tal-ażżard li jittrasferixxi b'titolu gratwit, fil-mument tat-terminazzjoni tal-attività dovuta għall-iskadenza tal-perijodu ta' konċessjoni, l-użu ta' oġġetti materjali u mhux materjali miżmuma b'titolu ta' proprjetà u li jikkostitwixxu n-netwerk ta' ġestjoni u ta' ġbir tal-logħob, sa fejn din ir-restrizzjoni tmur lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkiseb l-għan effettivament segwit minn din id-dispożizzjoni, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(¹) ĠU C 462, 22.12.2014